



**STUDIA
JUDAICA**

XI-XII

CLUJ-NAPOCA 2004

Cover: Arch. AMALIA GYÉMÁNT
Translation of the Romanian text: Dr. SIMONA FĂRCĂȘAN
ANCA MIRCEA
Revision of the English text: Prof. RICHARD WHITE (New York)

Editorial Board: Prof. Dr. MOSHE CARMILLY-WEINBERGER
Prof. Dr. LADISLAU GYÉMÁNT
Lect. MARIA RADOSAV

Copyright ©:
“Dr. Moshe Carmilly” Institute for Hebrew and Jewish History,
Cluj-Napoca, Universității Str. 7-9, 400091 Cluj-Napoca, Romania
Tel./Fax. 0040-264-597811

The preparation and publication of the volume was made possible
with the help of a grant offered by the
Conference on Jewish Material Claims against Germany.

ISSN 1221-5163

CONTENTS

| | |
|---|-----|
| List of Contributors | 9 |
| I. “Doctor Honoris Causa” Award Presented to Prof. Moshe Carmilly-Weinberger by the Jewish Theological Seminary of America, New York, February 12, 2003 | |
| Laudatio by Prof. Ismar Schorsch, Chancellor of the Jewish Theological Seminary of America | 11 |
| II. The Participation of the Jews in Science, Literature, Education and Art in the 19–20th Century Transylvania. International Conference, Cluj-Napoca, October 17, 2001 | |
| MOSHE CARMILLY-WEINBERGER Two Biblical Scholars in Transylvania–Banat: Prof. Leopold Fleischer and Dr. Lipót Kecskeméti | 13 |
| LUCIAN-ZEEV HERȘCOVICI From Timișoara to Jerusalem: The Scientific Work of Eleazar Gruenhut | 34 |
| MARIA RADOSAV Jewish Printing in the North-West of Transylvania. The 19th and 20th Centuries. | 53 |
| LADISLAU GYÉMÁNT Jewish Education in Transylvania in the Inter-war Period | 66 |
| EUGEN GLUCK The Development of Jewish Education in Alba-Iulia | 80 |
| IONEL POPESCU Synagogues and Jewish Schools in Banat in the 18th and 19th Centuries | 98 |
| III. The Task of Philosophy in the 21st Century. Did It Undergo Fundamental Changes? International Conference, Cluj-Napoca, October 8–10, 2002 | |
| ANDREI MARGA A Program that is Both Challenging and Timely | 124 |
| MOSHE CARMILLY-WEINBERGER Man’s Free Will and His Responsibility | 127 |
| ANDREI MARGA Hannah Arendt and History | 137 |
| ARNOLD PAUCKER Changing Perceptions: Reflections on the Historiography of Jewish Self-Defence and Jewish Resistance 1890–2000 | 161 |

| | |
|--|-----|
| W. ZEV HARVEY | |
| New and Unexpected Problems Facing 21st-Century Jewish Philosophy | 178 |
| NICOLAE KALLÓS | |
| The Impact of the Holocaust on Philosophy | 188 |
| ȚICU GOLDSTEIN | |
| Emmanuel Levinas: Etica Prima | 198 |
| ZE'EV LEVY | |
| Modern Jewish Philosophy and Its Contribution to Present-day Thought | 211 |
| ALEXANDRU SINGER | |
| Henri Wald's Contribution to Romanian Culture and Philosophy | 220 |

IV. Inauguration of the New Building of the "Dr. Moshe Carmilly" Institute for Hebrew and Jewish History, Croitorilor Str. 13, Cluj-Napoca, October 8, 2002

| | |
|---|-----|
| MOSHE CARMILLY-WEINBERGER | |
| "The Voice of Jacob!" At the Inauguration of the "Moshe Carmilly Institute" in the Former "Shas-Hevrah" Synagogue | 226 |
| ANDREI MARGA | |
| The "Babeș-Bolyai" University Will Respect the History of the Synagogue | 228 |
| ALEXANDRA RUS | |
| Egon Marc Löwith's Work | 230 |

V. Economy and History

| | |
|---|-----|
| AVRAM ROSEN | |
| Economic Relations with Romania Before the Proclamation of the State of Israel: The Joint Chambers of Commerce in Bucharest and Tel-Aviv-Yafo in the Thirties | 236 |
| GRIGORE BUDA | |
| Jews in the Agriculture of North-West Romania in the Inter-war Period | 253 |

VI. Book Reviews

286

VII. The Activity of the "Dr. Moshe Carmilly" Institute for Hebrew and Jewish History in the Academic Years 2001/2002 and 2002/2003

292

LIST OF CONTRIBUTORS

- Prof. MOSHE CARMILLY-WEINBERGER Emeritus Professor, Yeshiva University,
New York
- Prof. ISMAR SCHORSCH Chancellor, The Jewish Theological
Seminary of America, New York
- Prof. ANDREI MARGA Rector, "Babeş-Bolyai" University, Cluj-
Napoca
- Prof. ARNOLD PAUCKER Leo Baeck Institute, London
- Prof. W. ZEV HARVEY The Hebrew University, Jerusalem
- Prof. ZE'EV LEVY The Hebrew University, Jerusalem
- Prof. LADISLAU GYÉMÁNT The "Babeş-Bolyai" University,
Cluj-Napoca
- Prof. NICOLAE KALLOS The "Babeş-Bolyai" University,
Cluj-Napoca
- Prof. ALEXANDRU SINGER Director, "Hasefer" Publishing House,
Bucharest
- Prof. MIHAELA MUDURE The "Babeş-Bolyai" University,
Cluj-Napoca
- Lect. MARIA RADOSAV "The "Babeş-Bolyai" University,
Cluj-Napoca
- Dr. ȚICU GOLDSTEIN Lecturer, Bucharest
- Dr. ALEXANDRA RUS Museum of Art, Cluj-Napoca
- Dr. AVRAM ROSEN University of Tel-Aviv
- LUCIAN-ZEEV HERȘCOVICI The National and University Library,
Jerusalem
- EUGEN GLÜCK Lecturer, Arad
- IONEL POPESCU Lecturer, Timișoara
- GRIGORE BUDA Lecturer, Zalău